

## Zmluva o zabezpečení vzdelávania 40134/26110130084

uzatvorená podľa ustanovení § 51 Občianskeho zákonníka medzi:

názov: Ústav informácií a prognóz školstva  
IČO: 039691  
sídlo: Staré grunty 52, 842 44 Bratislava, SR  
v mene ktorého koná: Ing. Miroslav Korman – generálny riaditeľ  
tel. číslo: 0269295111  
fax. číslo: 0265426180  
adresa elektronickej pošty: [mvpss@uips.sk](mailto:mvpss@uips.sk)  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

názov: Súkromné športové gymnázium  
IČO: 037922866  
sídlo: Sídliisko SNP 6, 91451 Trenčianske Teplice  
v mene ktorej koná: Mgr. Vladimír Žmuráň  
tel. číslo: 032/6552677  
fax. číslo: 032/6552677  
adresa elektronickej pošty: [sport.skola@zoznam.sk](mailto:sport.skola@zoznam.sk)  
(ďalej len „Škola“)

Poskytovateľ a Škola v ďalšom texte spolu aj ako „Zmluvné strany“ a jednotlivo ako „Zmluvná strana“.

VZHLADOM NA TO, ŽE:

- A) Poskytovateľ realizuje Projekt a Škola prejavila záujem o účasť v Projekte,
- B) Projekt je spolufinancovaný z prostriedkov Európskej únie (Európskeho sociálneho fondu), z Operačného programu Vzdelávanie,
- C) Zmluvné strany majú záujem určiť rozsah a hranice ich existujúcich a budúcich práv a povinností vo vzťahu k vyššie uvedenému,

sa Zmluvné strany dohodli na nasledovnom:

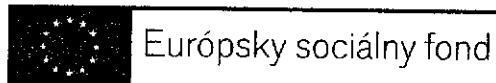
### I. DEFINÍCIE A VÝKLAD

1.1 Definície. Nasledovné pojmy budú mať význam uvedený v tomto odseku 1.1:

„Didaktická technika“ znamená stolné počítače, dataprojektor a notebook poskytnuté Poskytovateľom Škole na účely účasti na Projekte. Zoznam Didaktickej techniky tvorí Prílohu č.2 tejto Zmluvy.



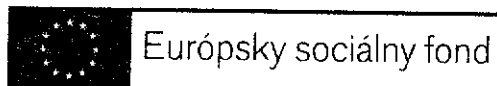
EURÓPSKA ÚNIA



- „Dodávateľ“** znamená tretia strana, ktorá na základe zmluvných vzťahov s Poskytovateľom zabezpečuje kompletnú dodávku Didaktickej techniky v rámci Projektu, ako aj poskytovanie vzdelávacích služieb týkajúcich sa Vzdelávania.
- „elfa, s.r.o.“** znamená tretia strana, spoločnosť elfa, s.r.o. so sídlom Letná 9, 042 00 Košice, IČO: 31 648 410, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice, oddiel: Sro, vložka č. 1152/V, ktorá na základe zmluvných vzťahov s Poskytovateľom zabezpečuje poskytovanie vzdelávacích služieb týkajúcich sa Vzdelávania.
- „Frekventant“** znamená zamestnanec Školy, učiteľ, ktorý sa na základe tejto Zmluvy zúčastní Vzdelávania. Zoznam Frekventantov je uvedený v Prílohe č.1 tejto Zmluvy.
- „Občiansky zákonník“** znamená zákon č. 40/1964 Zb. v platnom znení, Občiansky zákonník.
- „Pracovný deň“** znamená akýkoľvek deň okrem soboty, nedele a/alebo štátneho sviatku, resp. akéhokoľvek iného dňa pracovného pokoja uznávaného v Slovenskej republike.
- „Projekt“** znamená projekt  
 „Modernizácia vzdelávacieho procesu na stredných školách cieľ Konvergencia ITMS 26110130084, realizovaný Poskytovateľom, financovaný z prostriedkov Európskej únie, ktorého cieľom je inovovať a modernizovať obsah, metódy a výstupy vyučovacieho procesu pre nové kompetencie práce v Modernej škole 21. storočia a zvyšovať podiel učiteľov participujúcich na programoch ďalšieho vzdelávania s cieľom získania a rozvoja ich kompetencií potrebných pre vedomostnú spoločnosť
- „Riadiaci orgán“** znamená Ministerstvo školstva SR, orgán určený členským štátom, ktorý je zodpovedný za riadenie operačného programu Vzdelávanie.
- „Vzdelávanie“** znamená vzdelávanie v oblasti modernizácie vzdelávacieho procesu, ktoré bude poskytované a organizované Poskytovateľom a jeho zmluvnými partnermi v rámci Projektu.
- „Zdroje financovania“** znamená finančné prostriedky poskytnuté Poskytovateľovi ako prijímateľovi nenávratného finančného príspevku na základe uzatvorenia zmlúv č. OPV/7/2008, medzi Poskytovateľom a Ministerstvom školstva SR, na ktoré zdroje má Poskytovateľ nárok z titulu realizácie projektov ITMS 26110130084, financovaných z Európskeho sociálneho fondu a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.



EURÓPSKA ÚNIA



„Zákon o správe majetku štátu“

znamená zákon č. 278/1993 Z .z. o správe majetku štátu v platnom znení.

„Zmluva“

znamená táto zmluva o zabezpečení vzdelávania, vrátane akýchkoľvek príloh a dodatkov k nej.

„Web stránka“

znamená web stránka, na ktorej sú zverejňované informácie týkajúce sa Projektu.

1.2 Členenie. Členenie tejto Zmluvy do článkov a odsekov a vloženie nadpisov slúži iba na uľahčenie orientácie a nemá vplyv na konštrukciu, ani výklad tejto Zmluvy.

1.3 Výklad. Slová vyjadrujúce len jednotné číslo zahŕňajú aj množné číslo a naopak, slová vyjadrujúce mužský rod zahŕňajú aj ženský a stredný rod a naopak, a slová vyjadrujúce osoby zahŕňajú fyzické aj právnické osoby a naopak.

## II. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

2.1 Poskytovateľ na základe tejto Zmluvy umožní Škole prostredníctvom jej Frekventantov účasť na Projekte, za podmienok ďalej dojednaných.

2.2 Predmetom a účelom tejto Zmluvy je upraviť práva a povinnosti Zmluvných strán vzťahujúce sa na účasť Školy na Projekte.

## III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

### 3.1 Práva a povinnosti Poskytovateľa:

#### 3.1.1 Účasť na Projekte.

- Poskytovateľ umožní Škole účasť na Projekte;
- Poskytovateľ bude Škole vhodnou formou oznamovať všetky informácie týkajúce sa Projektu, a to najmä prostredníctvom Web stránky.

#### 3.1.2 Didaktická technika.

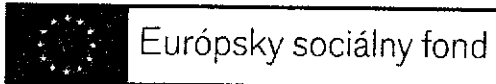
- Poskytovateľ poskytne Škole za účelom účasti na Projekte Didaktickú techniku tak, ako je uvedená v Prílohe č.2 tejto Zmluvy, za podmienok popísaných v ods. 3.2 nižšie a v článku IV. (Bezodplatný prevod).

#### 3.1.3 Refundácie/finančné príspevky.

- Poskytovateľ poskytne Škole finančnú náhradu za mzdu zamestnanca, ktorý bude zastupovať Frekventanta počas jeho účasti na Vzdelávaní podľa tejto Zmluvy;
- Poskytovateľ poskytne Škole finančnú náhradu za stravné a cestovné náklady pre Frekventanta spojené s jeho účasťou na Vzdelávaní podľa tejto Zmluvy;



EURÓPSKA ÚNIA



- Poskytovateľ neposkytne Škole žiadnu náhradu mzdy Frekventanta súvisiacu s poskytnutím študijného a/alebo pracovného voľna na prípravu seminárnych prác a/alebo záverečnej práce súvisiacich so Vzdelávaním.

### 3.2 Práva a povinnosti Školy:

#### 3.2.1 Frekventanti.

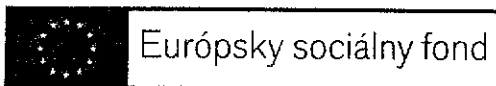
- Škola zabezpečí, aby sa Projektu zúčastnili Frekventanti uvedení v Prílohe č.1.
- v prípade akýchkoľvek personálnych zmien týkajúcich sa Frekventantov (skončenie pracovného pomeru Frekventanta a pod.) sa Škola zaväzuje o týchto zmenách Poskytovateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 (troch) Pracovných dní písomne informovať. Súčasne Škola zabezpečí, aby povinnosti Frekventanta týkajúce sa Projektu prebral iný zamestnanec Školy, ktorý učí ten istý alebo príbuzný predmet ako Frekventant. Ďalej Škola v rovnakej lehote vyplní príslušný Dodatok k Zmluve uverejnený na Web stránke, zabezpečí jeho podpísanie osobou oprávnenou konať v mene Školy a doručí ho Poskytovateľovi. Náhradník navrhnutý Školou sa stane Frekventantom až po jeho schválení Poskytovateľom;
- Škola sa zaväzuje vytvárať Frekventantom podmienky na účasť na Vzdelávaní, pričom v jednotlivých prípadoch umožní Frekventantom účasť na Vzdelávaní poskytnutím pracovného voľna;
- Škola sa zaväzuje, že dodané notebooky budú používať iba vybratí Frekventanti minimálne po dobu trvania Projektu.

#### 3.2.2 Didaktická technika.

- dátum odovzdania Didaktickej techniky Škole oznámi Dodávateľ elektronickou poštou na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy minimálne 7 dní vopred, Škola zabezpečí, aby v oznámený dátum Didaktickú techniku prevzal poverený zástupca a prevzatie potvrdil na dodacom liste. Potvrdený dodací list bude minimálne počas trvania Projektu uchovaný, nakoľko slúži ako záručný list;
- Škola zabezpečí bezprostredne po prevzatí Didaktickej techniky jej prehliadnutie tak, aby mohli byť zjavné vady oznámené Dodávateľovi. Ak má Didaktická technika vady zjavné pri jej preberaní od Dodávateľa, Škola odmietne Didaktickú techniku prevziať a dôvod odmietnutia bude uvedený v zápise;
- Škola ďalej zabezpečí účasť Frekventantov na vzdelávacej aktivite týkajúcej sa používania Didaktickej techniky, organizovanej Dodávateľom alebo spoločnosťou elfa, s.r.o., ktorej termín a miesto konania Škole oznámi Dodávateľ alebo spoločnosť elfa, s.r.o. elektronickou poštou na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy minimálne 14 kal. dní vopred;
- podpisom tejto Zmluvy berie Škola na vedomie, že poskytnutá Didaktická technika môže byť využívaná len na účely Projektu;



EURÓPSKA ÚNIA



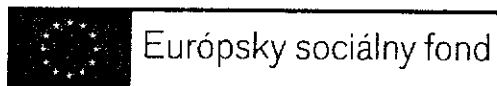
- Škola označí Didaktickú techniku nálepkami, ktoré jej budú doručené s Didaktickou technikou v obálke spolu s metodickým pokynom na označenie miestnosti a samotnej techniky;
- Škola je povinná zaevidovať Didaktickú techniku do svojej evidencie majetku;
- Škola zabezpečí poistenie Didaktickej techniky pre prípad poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia alebo iných škôd minimálne počas trvania Projektu, pričom toto poistenie bude platné a účinné najneskôr od okamihu prevzatia Didaktickej techniky od Dodávateľa. Kópiu poistnej zmluvy Škola zašle Poskytovateľovi do troch (3) Pracovných dní odo dňa jej podpísania;
- Škola sa zaväzuje závalu týkajúcu sa Didaktickej techniky oznámiť bez zbytočného odkladu do servisného strediska Dodávateľa elektronickou poštou, faxom alebo písomne na adresy a/alebo tel. číslo uvedené v dodacom liste, pričom v oznámení závady uvedie informácie minimálne v nasledovnom rozsahu:
  - (I) dátum a čas nahlásenia,
  - (II) typ a výrobné číslo Didaktickej techniky,
  - (III) podrobný popis a prejav závady,
  - (IV) adresu umiestnenia Didaktickej techniky,
  - (V) meno nahlasovateľa a kontakt (telefón, emailová adresa).
 Na požiadanie Dodávateľa je Škola povinná predložiť potvrdený dodací list (doklad o záruke), zabezpečí prítomnosť Frekventanta alebo zástupcu Školy pri riešení reklamácie (predvedenie závady a pod.) a poskytne Dodávateľovi potrebnú súčinnosť;
- Škola berie podpisom tejto Zmluvy na vedomie, že záruka Dodávateľa na Didaktickú techniku sa nevzťahuje na závady spôsobené z neznalosti, nedbalosti, zámerne, nedodržaním obvyklých pracovných podmienok. Za odstránenie takto vzniknutých závad nesie zodpovednosť a náklady na ne hradí Škola.

### 3.2.3 Ostatné.

- Škola sa zaväzuje v rámci účasti na Projekte riadiť pokynmi Poskytovateľa;
- Škola sa zaväzuje sledovať aktualizované informácie týkajúce sa Projektu a jeho organizačných aspektov na Web stránke;
- Škola sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/overovania súvisiaceho s využívaním poskytnutých technických prostriedkov kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP Ministerstvom školstva Slovenskej republiky Poskytovateľovi, a to oprávnenými osobami v zmysle článku 12. Všeobecných zmluvných podmienok, ktoré tvoria prílohu k Zmluve o poskytnutí NFP a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Škola sa zaväzuje, že v prípade zistenia nedostatkov uvedenými orgánmi, ktoré budú mať za následok vznik neoprávnených výdavkov, tieto v plnej výške uhradí Poskytovateľovi.



EURÓPSKA ÚNIA



#### IV. BEZODPLATNÝ PREVOD

4.1 Poskytovateľ v súlade s ust. § 18i Zákona o správe majetku štátu na účely účasti na projekte bezodplatne prevádza Didaktickú techniku na Školu.

4.2 Zmluvné strany berú na vedomie, že:

- prevod vlastníckeho práva k Didaktickej technike na Školu nastane ihneď potom, ako sa vlastníkom Didaktickej pomôcky stane Poskytovateľ (t.j. okamihom uhradenia kúpnej ceny za Didaktickú techniku Dodávateľovi), o tomto bude Škola vyznamenaná oznámením zverejneným na Web stránke;
- nebezpečenstvo škody na Didaktickej technike na Školu prechádza v okamihu prevzatia od Dodávateľa, preto je Škola povinná (odsek 3.2.2 vyššie, podpísanie dodacieho listu) poistiť Didaktickú techniku od okamihu prechodu nebezpečenstva škody proti nasledovným rizikám: poškodenie, strata, zničenie, odcudzenie a iné škody.

#### V. PORUŠENIE A UKONČENIE ZMLUVY

5.1 Ak Škola nezabezpečí náhradníka za Frekventanta, ako je dojednané v ods. 3.2.1 písm. (b) vyššie, je povinná v plnej výške uhradiť Poskytovateľovi náklady, ktoré Poskytovateľ vynaložil na Vzdelávanie Frekventanta, vrátane neoprávnených výdavkov, ktoré vzniknú nevyužívaním Didaktickej techniky na účely Projektu.

5.2 Ak Škola nezabezpečí prevzatie Didaktickej techniky v súlade s ods. 3.2. vyššie, zaväzuje sa uhradiť náklady na skladovanie a opätovné doručenie Didaktickej techniky.

5.3 Ak Škola nezabezpečí súčinnosť pri reklamácií závad Didaktickej techniky v súlade s ods. 3.2.2 vyššie, zaväzuje sa uhradiť náklady, ktoré vzniknú Dodávateľovi súvisiace so zmareným riešením.

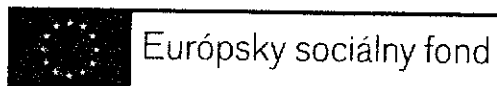
5.4 Ak vzniknú v dôsledku porušenia povinností Frekventanta týkajúcich sa Projektu neoprávnené výdavky, je Škola povinná v plnej výške ich uhradiť Poskytovateľovi.

5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že ak dôjde k porušeniu záväzkov Školy dojednaných v tejto Zmluve alebo z nej vyplývajúcich, je Poskytovateľ:

- a) oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, pričom odstúpenie sa stane účinným okamihom jeho doručenia Škole;
- b) oprávnený uplatniť si voči Škole nárok na náhradu vzniknutých neoprávnených výdavkov.



EURÓPSKA ÚNIA



## VI. POSTÚPENIE

6.1 Škola nie je oprávnená postúpiť, ani inak previesť, či zaťažiť svoje práva a povinnosti podľa tejto Zmluvy (či už ako celok alebo v časti) na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa.

## VII. VYHLÁSENIA, ZÁRUKY, NÁHRADA ŠKODY, VLASTNÍCKE NÁROKY

7.1 Vyhlasenia a záruky Školy. Škola týmto vyhlasuje a zaručuje Poskytovateľovi nasledovné a berie na vedomie, že Poskytovateľ uzatvára túto Zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky:

- (a) Škola je právnickou osobou s právnou subjektivitou, založenou a existujúcou podľa práva Slovenskej republiky a má oprávnenie uzavrieť túto Zmluvu;
- (b) osoba/osoby uzatvárajúce túto Zmluvu v mene Školy sú plne oprávnené túto Zmluvu v mene Školy uzavrieť a informácie uvedené v zriaďovateľskej listine školy (príloha č.3) sú ku dňu podpisu tejto Zmluvy pravdivé a správne;
- (c) uzavretím tejto Zmluvy Škola neporuší žiadnu podstatnú dohodu, ktorej je zmluvnou stranou, alebo povinnosť, ktorou je viazaná, a/alebo neporuší akýkoľvek všeobecne záväzný právny predpis platný na území Slovenskej republiky;
- (d) Škola nepotrebuje žiadny súhlas akýchkoľvek štátnych alebo samosprávnych orgánov k tomu, aby túto Zmluvu mohla uzatvoriť a realizovať záväzky v nej dojednané;
- (e) Škola je minimálne jeden rok predchádzajúci uzavretiu tejto Zmluvy zaradená do siete škôl v zmysle zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

7.2 Odškodnenie. Škola uhradí Poskytovateľovi akúkoľvek škodu vzniknutú Poskytovateľovi v dôsledku porušenia akýchkoľvek ustanovení tejto Zmluvy a podmienok v nej obsiahnutých zo strany Školy, a to najmä (ale nielen):

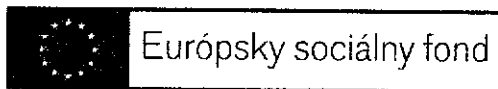
- (a) porušenie povinnosti Školy poistiť Didaktickú techniku od okamihu jej prevzatia od Dodávateľa (odsek 3.2.2);
- (b) porušenie podmienok povoleného používania Didaktickej techniky podľa tejto Zmluvy (odsek 3.2.2);
- (c) akékoľvek konanie, nekonanie alebo zanedbanie zo strany Školy alebo ktoréhokoľvek jej zamestnancov, splnomocnencov, Frekventantov, zástupcov a zmluvných partnerov, ktoré spôsobí škody na zdraví alebo na majetku;

a Škola sa zaväzuje odškodniť Poskytovateľa, ako aj zabezpečiť, aby Poskytovateľ neniesol zodpovednosť a aby voči nemu neboli uplatnené akékoľvek nároky za akúkoľvek takú škodu, bez ohľadu na to, či je táto pokrytá poistením.

## VIII. DORUČOVANIE



EURÓPSKA ÚNIA



8.1 Okrem prípadu, kedy je v Zmluve výslovne uvedené sa za komunikáciu podľa tejto Zmluvy považuje len komunikácia v slovenskom jazyku, v písomnej forme a uskutočnená osobou oprávnenou alebo konajúcou v mene Poskytovateľa alebo Školy.

8.2 Forma oznámenia a spôsob doručovania. Akékoľvek oznámenie alebo iné dokumenty medzi Zmluvnými stranami týkajúce sa tejto Zmluvy, musia mať písomnú formu a musia byť príslušnej Zmluvnej strane doručené osobne, zaslané doporučenou poštovou zásielkou alebo kuriérskou službou, pokiaľ nie je uvedené inak. Škola berie na vedomie, že informácie týkajúce sa organizačnej stránky Projektu budú prednostne uverejňované na Web stránke.

8.3 Adresy Zmluvných strán. Pre účely odseku 8.2 vyššie budú počas trvania tejto Zmluvy používané adresy Zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy a Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si oznámiť bez zbytočného odkladu všetky zmeny týkajúce sa ich identifikačných údajov (zmena sídla, názvu atď.), vrátane zmeny štatutárneho orgánu.

## IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

9.1 Oddeliteľnosť. Pokiaľ sa ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným či nevymožiteľným, nebude to mať vplyv na platnosť a vymožiteľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neplatné alebo nevymožiteľné ustanovenie novým ustanovením, ktorého znenie bude zodpovedať úmyslu vyjadrenému pôvodným ustanovením a touto Zmluvou ako celkom.

9.2 Úplnosť. Táto Zmluva obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán vo veci predmetu tejto Zmluvy, a nahradzuje akékoľvek a všetky ostatné písomné či ústne dohody uskutočnené vo veci predmetu tejto Zmluvy.

9.3 Platnosť a účinnosť. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami s výnimkou článku IV. Bezodplatný prevod, ktorý sa stane účinným až potom, ako sa Poskytovateľ stane vlastníkom Didaktickej techniky, o čom bude Škola informovaná formou uverejnenia tejto informácie na Web stránke.

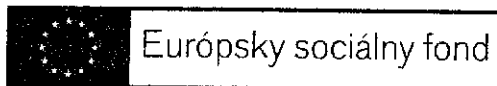
9.4 Vyhotovenia. Táto Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom Poskytovateľ obdrží tri vyhotovenia a Škola dve.

9.5 Rozhodujúce právo. Táto Zmluva a vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia právom Slovenskej republiky, najmä Občianskym zákonníkom a Zákonom o správe majetku štátu, v platnom znení.

9.6 Zmeny a doplnky. Akékoľvek a všetky zmeny tejto Zmluvy musia byť vyhotovené písomne formou číslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami, s výnimkou Prílohy č. 1 (Zoznam frekventantov).



EURÓPSKA ÚNIA





9.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ním ju podpísali. Ďalej svojimi podpismi potvrdzujú, že ju neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, že ich prejavy vôle sú slobodné a určité a zmluvná voľnosť nebola ničím obmedzená.

9.8 Prílohy. Všetky Prílohy k tejto Zmluve tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Zoznam Príloh k tejto Zmluve je nasledovný:

- Príloha č.1: Zoznam Frekventantov
- Príloha č.2: Zoznam Didaktickej techniky
- Príloha č.3: Zriaďovacia listina Školy (štatutárom overená kópia)

V Treptoviciach dňa 16.9.2009

V Bratislave dňa 17.9.2009

**SÚKROMNÉ ŠPORTOVÉ  
GYMNÁZIUM**

SNP 6, 914 51 Trenčianske Teplice  
IČO: 37 922 856, DIČ: 2022074615

*Mgr. V. Žmuráň*

Mgr. Vladimír Žmuráň  
podpis, pečiatka

Ústav informácií a prognóz školstva  
Staré grunty 5  
842 44 Bratislava  
- 14 -

*[Podpis]*  
Ing. Miroslav Korman  
generálny riaditeľ

Ústav informácií a prognóz školstva



EURÓPSKA ÚNIA



Európsky sociálny fond

